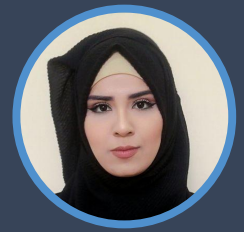


Haneen A. A. Al-Shanti

Experienced Freelance Translator, Editor, Proofreader, Subtitled, Transcriber, and Data Entry Clerk



Not everyone who knows how to write can be a writer, Not everyone who knows two languages can be a translator.

✉ haneenayman1818@gmail.com

📍 Gaza, Palestine

🌐 [linkedin.com/in/haneen-al-shanti-858bb0199](https://www.linkedin.com/in/haneen-al-shanti-858bb0199)

📺 live:.cid.22b9adca5647abdd

📞 +972595729033

📅 22 November, 2000

🐦 twitter.com/ShantiHaneen

📘 facebook.com/haneen.wloo

WORK EXPERIENCE

Tutor of English

Self-employed

09/2018 – Present

Gaza, Palestine

Achievements/Tasks

- Collaborate with lead instructor in the development of daily activities and improvements to curriculum.

Arabic English Translator

University of Palestine

09/2018 – Present

Gaza, Palestine

Achievements/Tasks

- Examine written documents for meaning and recreate this meaning in another language,
- Perform various functions in ensuring effective and accurate conversion of written documents.

Tutor of Programming

University of Palestine

01/2019 – 01/2020

Gaza, Palestine

Achievements/Tasks

- Learn Write programs in a variety of Java computer languages
- Debug programs by testing for and fixing errors

Online Freelance Translator

Self-employed

12/2019 – Present

Gaza, Palestine

Achievements/Tasks

- Identify and resolve conflicts related to the meanings of words, concepts, practices, or behaviors.
- Proofread, edit, and revise translated materials.

EDUCATION

B.Sc. in Information Technology

University of Palestine "UP"

09/2018 – Present

Gaza, Palestine

Courses

- Programming Course
- Database Management Course
- Statistic Course
- Digital Logic Design

SKILLS

Translation

Editing

Proofreading

Subtitling

Transcription

Data Entry

Formatting

Copy Writing

Revision

CERTIFICATES

Freelance Translation Course (12/2019 – Present)

Al-Raed Educational Center for Training and Development

Internet of Things (IOT) Course (04/2019 – 06/2019)

Google Developer Group, Gaza based. A youth initiative focused on developers and technical content related to newest developer technology

LANGUAGES

English



Arabic



CAT TOOLS

Kilgray MemoQ 9.0.8 2019 R2

SDL Trados Studio 2019 SR2

WordFast Pro